

lectului de tip trac din satele Suvorovo (Regiunea Ismail, RSS Ucrainiană)⁷⁴; o descriere completă a dialectului bulgarilor din com. Olişanka (RSS Ucrainiană), făcută de I. K. Bunina în dizertația ei,⁷⁵ cercetarea dialectului din satul Kriničnoe (Cişmeaua văruiată) din Regiunea Odesa, RSS Ucrainiană, întreprinsă de V. K. Juralev într-o lucrare de dizertație și în articole separate.⁷⁶

În anul 1956, dialectologi sovietici, concomitent cu Institutul de limbă bulgară al Academiei de științe din Bulgaria, au început munca de redactare a *Atlasului lingvistic bulgar*.

În legătură cu aceasta, s-a discutat programul pentru culegerea materialului, întocmit de prof. St. Stoikov. La baza redacției programului s-a înserat principiul observării fenomenelor fonetice, însă problemele în care trebuie să se facă observații pe un anumit material lexical⁷⁷ sînt formulate în mod special.

Din literatura pedagogică didactică, menționăm apariția *Schiței de gramatică bulgară* a lui Iu. S. Maslov⁷⁸ și marele *Dicționar bulgaro-rus* al lui S. B. Bernştein, care conține circa 45 mii de cuvinte precum și un îndreptar gramatical.⁷⁹

După o întrerupere îndelungată, studiul altor limbi slave meridionale, sîrbo-croată, slovenă, macedoneană, abia se începe. Cu privire la limba sîrbo-croată au apărut în ultimul timp cîteva lucrări: dizertația lui I. E. Mojaev, consacrată folosirii timpurilor simple trecute⁸⁰ și a lui P. A. Dimitriev, în care se cercetează probleme de sintaxă din fraza formată prin subordonare.⁸¹

Un mic articol de popularizare al lui L. A. Bulahovski își concentrează atenția asupra raporturilor dintre limba rusă și sîrbă.¹²

⁷⁴ Vezi articolele lui S. B. Bernştein, I. K. Bunina, E. V. Česko, N. I. Tolstoi, E. I. Zelenina, V. K. Žuravleva, M. G. Senkević, D. S. Staniševa în «Staty i materialy po bolgarskoj dialektologii», 1953, f. 3; 1954, f. 5, 6; 1955, f. 7; «Kratkie soobščeniia», M., 1954, f. 12.

⁷⁵ Cf. *Говор ольшанских болгар*. Autoreferat, M., 1951; la fel și în «Kratkie soobščeniia», M. 1952, f. 4. Vezi și articolele ei în «Staty i materialy po bolgarskoj dialektologii», 1953, f. 3, p. 3—89, f. 4, p. 5—123; 1954, f. 5, p. 9—63; 1955, f. 7, p. 3—17.

⁷⁶ Un articol scris pe baza dizertației a apărut în «Staty i materialy po bolgarskoj dialektologii», 1955, f. 7, p. 18—62. De asemenea, articolul scris de E. I. Zelenina, *Отчет о диалектологической поездке в болгарское село Терновка Николаевской области в июне 1954* în «Staty i materialy po bolgarskoj dialektologii», 1955, f. 7, p. 115—131.

⁷⁷ Prgrama prelucrată și complectată a apărut în Bulgaria sub titlul *Програма за събиране на материали за български лингвистичен атлас*, Sofia, 1957, 48 p.

⁷⁸ Cf. *Очерк болгарской грамматики*, M., 1956.

⁷⁹ Vezi, *Болгарско-русский словарь*, M., 1953 p. 883. Menționăm și dicționarul mai mic al lui G. G. Firsov, *Краткий болгарско-русский и русско-болгарский словарь*, M., 1955, p. 43.

⁸⁰ Cf. *История употребления простых прошедших време* и Autoreferat, M. 1954.

⁸¹ Cf. *Сложноподчиненное предложение с определительным придаточным в современном сербохорватском литературном языке*. Autoreferat, L., 1955.

⁸² Vezi, *Исторические связи русского и сербского языков*, «Slavjane», M., 1954, No. 11, p. 30—33.